

**VISIÓN S.A. DE FINANZAS EMISORA DE CAPITAL ABIERTO**

**INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES  
POR EL EJERCICIO FINALIZADO  
EL 31 DE DICIEMBRE DE 2004**

**VISIÓN S.A. DE FINANZAS EMISORA DE CAPITAL ABIERTO**

**INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

**POR EL EJERCICIO FINALIZADO EL**

**31 DE DICIEMBRE DE 2004**

**ÍNDICE**

	<b>Páginas</b> -----
<b>I. INFORME DE AUDITORIA SOBRE ESTADOS FINANCIEROS</b>	
A. Estados financieros	
1. Dictamen de los Auditores Independientes	5
2. Estado de Situación Patrimonial	7
3. Estado de Resultados	8
4. Estado de Flujo de Efectivo	9
5. Notas a los Estados Contables	10 - 25
B. Carta de recomendaciones o resultado de la evaluación del control interno, sistema de contabilidad y de las pruebas de control o de cumplimiento	26 - 63
<b>II. INFORMES ESPECIALES</b>	
A. Programa y procedimientos de auditoría	64 - 104
B. Informe sobre el sistema contable	105 - 107
C. Informe sobre operaciones fiduciarias	108 - 109
D. Evaluación anual del sistema de control Interno	110 - 111
E. Seguimiento de la auditoría anterior	112 - 116

**VISIÓN S.A. DE FINANZAS EMISORA DE CAPITAL ABIERTO**

**INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

**POR EL EJERCICIO FINALIZADO EL**

**31 DE DICIEMBRE DE 2004**

**ÍNDICE**

	<b>Páginas</b> -----
F. Informe especial sobre operaciones ALADI	117- 118
G. Informe especial sobre cumplimiento tributario	119 - 124
H. Informe especial sobre del sistema informático	125 - 142
I. Informe especial sobre cumplimiento de la Ley 1.015/97	143 – 145
J. Informe de Revisión de las Planillas e Información Complementaria “En Paralelo” sobre Clasificación de Riesgos Crediticios conforme a la Resolución SB.SG. N° 8/2003.	146 - 148

**VISIÓN S.A. DE FINANZAS EMISORA DE CAPITAL ABIERTO**

**I. INFORME DE AUDITORIA SOBRE ESTADOS FINANCIEROS**

**VISIÓN S.A. DE FINANZAS EMISORA DE CAPITAL ABIERTO**

**A. ESTADOS CONTABLES**

## DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores  
Presidente y Miembros del Directorio de  
**Visión S.A. de Finanzas Emisora de Capital Abierto**

1. Hemos examinado el Estado de Situación Patrimonial de Visión S.A. de Finanzas Emisora de Capital Abierto al 31 de diciembre de 2004, y sus correspondientes Estados de Resultados y de Flujo de Efectivo por el ejercicio terminado en esa fecha (con sus notas de la A hasta la K correspondientes). La preparación de dichos estados contables es responsabilidad de la Gerencia de la Institución. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre los mencionados estados contables, en base a la auditoría que practicáramos sobre los mismos.

2. Nuestro examen fue efectuado de acuerdo a los estándares de auditoría establecidos en el "Manual de Normas y Reglamentaciones de Auditoría Independiente para las Entidades Financieras" aprobado por la Superintendencia de Bancos según Resolución SB.SG. 313/01 del 30.11.01 y de acuerdo con Normas de Auditoría Generalmente Aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados contables están exentos de exposiciones erróneas o falsas, de carácter significativo. Una auditoría comprende el examen, en base a pruebas, de evidencias que respaldan las cifras y las informaciones reveladas en los estados contables. Comprende, así mismo, una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones de importancia hechas por las autoridades de la Institución, así como una evaluación de la presentación general de los estados contables. Consideramos que la auditoría que hemos practicado constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

3. En nuestra opinión, los estados contables indicados en el párrafo N° 1 presentan razonablemente, en todos sus aspectos substanciales, la situación patrimonial y financiera de Visión S.A. de Finanzas Emisora de Capital Abierto al 31 de diciembre de 2004 y de los resultados de sus operaciones y sus flujos de efectivo por el ejercicio finalizado en esa fecha, de acuerdo con las Normas, Reglamentaciones e Instrucciones contables impartidas por el Banco Central del Paraguay, y en los aspectos no reglamentados por éstas, con Normas Contables Generalmente Aceptadas en Paraguay, según se expone en la nota B.2 a los estados contables.

Asunción, Paraguay  
25 de febrero de 2005

**Ernst & Young Paraguay**  
**Auditores y Consultores**  
Certificado S.B. SG. N° 00393/03  
Mat. CCP N° F-13, Resol. 056/03

Pablo J. Di Iorio  
Socio

**VISION S.A. DE FINANZAS EMISORA DE CAPITAL ABIERTO**

**Estado de Situación Patrimonial al 31 de diciembre de 2004**

(Expresado en guaraníes)

<b>A C T I V O</b>		<b>P A S I V O</b>	
DISPONIBLE	66,179,478,806	OBLIGACIONES, INTERMEDIACIÓN FINANCIERA - SECTOR FINANCIERO (Nota C.13)	24,574,257,143
.Caja	9,666,977,457	.Banco Central del Paraguay	-
.Banco Central del Paraguay (Nota C.11)	20,485,505,247	.Fondo de Desarrollo Industrial (Nota C.17)	3,400,000,000
.Otras instituciones financieras	36,017,891,071	.Instituto de Crédito Oficial - AEIC (Nota C.18)	16,640,395,200
.Metales preciosos	-	.Otras instituciones financieras	3,767,781,503
.Deudores por productos financieros devengados	9,105,031	.Acreedores por cargos financieros devengados	766,080,440
.Previsiones (Nota C.6)	-	OBLIGACIONES, INTERMEDIACIÓN FINANCIERA - SECTOR NO FINANCIERO (Nota C.13)	217,705,556,593
VALORES PÚBLICOS (Nota C.3)	5,687,581,224	.Depósitos - Sector privado	212,780,391,693
CRÉDITOS VIGENTES, INTERMEDIACIÓN FINANCIERA - SECTOR FINANCIERO (Nota C.13)	3,780,199,488	.Obligaciones, Debentures y Bonos emitidos en circulación	1,670,185,657
.Banco Central del Paraguay	-	.Depósitos - Sector público	-
.Otras instituciones financieras	3,780,199,488	.Otras obligaciones	-
.Operaciones a liquidar	-	.Operaciones a liquidar	-
.Corresponsales por créditos diferidos	-	.Consortios	-
.Deudores productos financieros devengados	-	.Acreedores por cargos financieros devengados	3,254,979,243
.Previsiones (Nota C.6)	-	OBLIGACIONES DIVERSAS	3,369,859,726
CRÉDITOS VIGENTES, INTERMEDIACIÓN FINANCIERA -SECTOR NO FINANCIERO (Nota C.5 y 13)	177,928,854,359	.Acreedores fiscales	853,316,482
.Préstamos	173,763,705,214	.Acreedores sociales	128,341,048
.Deudores por créditos documentarios diferidos	-	.Dividendos a pagar	187,254,264
.Operaciones a liquidar	-	.Otras obligaciones diversas	2,200,947,932
.Sector público	-	.Acreedores por cargos financieros devengados	-
.Consortios	-	PROVISIONES	751,705,295
.Deudores por productos financieros devengados	5,750,305,894	PREVISIONES	-
.Previsiones (Nota C.6)	(1,585,156,749)	<b>TOTAL DE PASIVO</b>	<b>246,401,378,757</b>
CRÉDITOS DIVERSOS (Nota C.16 y C.6)	7,023,178,067		
CRÉDITOS VENCIDOS POR INTERMEDIACIÓN FINANCIERA (Nota C.5)	6,198,915,226	<b>PATRIMONIO (Nota D.1)</b>	
.Sector no financiero	13,106,102,405	CAPITAL INTEGRADO (NOTA B.5)	20,521,955,298
.Sector financiero	-	CAPITAL SECUNDARIO (NOTA B.5)	928,044,702
.Sector público	-	PRIMAS DE EMISIÓN	894,347,250
.Ganancias por valuación a realizar	(32,377,164)	AJUSTES AL PATRIMONIO	2,626,576,895
.Deudores por productos financieros devengados	791,273,795	RESERVAS	4,118,851,177
.Previsiones (Nota C.6)	(7,666,083,810)	RESULTADOS ACUMULADOS	-
INVERSIONES (Nota C.7)	1,224,533,555	UTILIDAD DEL EJERCICIO	4,578,514,690
.Títulos privados	203,000,000	.Para Reserva Legal	1,093,283,495
.Otras inversiones	1,064,045,602	.Para actualización de capital	-
.Previsiones (Nota C.6)	(42,512,047)	.Para capital	-
BIENES DE USO (Nota C.8)	9,690,292,106	.Neto a distribuir	3,485,231,195
.Propios	9,690,292,106	<b>TOTAL DE PATRIMONIO</b>	<b>33,668,290,012</b>
.Tomados en arrendamiento financiero	-	<b>TOTAL DE PASIVO Y PATRIMONIO</b>	<b>280,069,668,769</b>
.Edificios en construcción	-		
CARGOS DIFERIDOS (Nota C.9)	2,356,635,938		
<b>TOTAL DE ACTIVO</b>	<b>280,069,668,769</b>		
<b>CUENTAS DE CONTINGENCIAS, ORDEN Y FIDEICOMISOS</b>			
Líneas de Créditos	21,750,309,697		
<b>TOTAL DE CUENTAS DE CONTINGENCIAS</b>	<b>21,750,309,697</b>		
<b>TOTAL DE CUENTAS DE ORDEN</b>	<b>73,348,099,781</b>		

Celsa Concepción Páez de Barrios  
Contador  
Pat. Municipal: 010-0013943  
RUC: PARC-6313100

Pablo Dario Colmán Barúa  
Síndico

Julio C. Jacquet Diarte  
Director Ejecutivo

Beltrán Macchi Salin  
Presidente Ejecutivo

<b>VISIÓN S.A. DE FINANZAS EMISORA DE CAPITAL ABIERTO</b>		
<b>Estado de Resultados al 31 de diciembre de 2004</b>		
<b>(Expresado en guaraníes)</b>		
<b>GANANCIAS FINANCIERAS</b>		82,738,475,277
. Por créditos vigentes - Sector financiero	504,112,614	
. Por créditos vigentes - Sector no financiero	60,491,483,849	
. Por créditos vencidos	2,915,959,702	
. Por valuación de activos y pasivos financieros en M/E (Nota F.2)	18,588,884,586	
. Por rentas y diferencia de cotización de valores públicos	238,034,526	
<b>PERDIDAS FINANCIERAS</b>		(47,456,845,147)
. Por obligaciones - Sector Financiero	(2,239,358,231)	
. Por obligaciones - Sector no financiero	(26,963,744,271)	
. Por valuación de pasivos y activos financieros en M/E (Nota F.2)	(18,253,742,645)	
. Por diferencia de cotización de valores públicos	-	
<b>RESULTADO FINANCIERO ANTES DE PREVISIONES</b>		35,281,630,130
<b>PREVISIONES</b>		(10,111,302,471)
. Constitución de provisiones (Nota C.6)	(16,460,910,689)	
. Desafectación de provisiones (Nota C.6)	6,349,608,218	
<b>RESULTADO FINANCIERO DESPUES DE PREVISIONES</b>		25,170,327,659
<b>RESULTADO POR SERVICIOS</b>		9,268,159,224
. Ganancias por servicios	10,696,489,686	
. Pérdidas por servicios	(1,428,330,462)	
<b>RESULTADO BRUTO</b>		34,438,486,883
<b>OTRAS GANANCIAS OPERATIVAS</b>		2,857,526,043
. Ganancias por créditos diversos	2,166,381,220	
. Rentas de bienes	-	
. Otras (Nota F.3)	691,144,823	
. Por valuación de otros activos y pasivos en moneda extranjera	-	
<b>OTRAS PERDIDAS OPERATIVAS</b>		(32,587,941,033)
. Retribuciones al personal y cargas sociales	(15,618,825,272)	
. Gastos generales	(11,595,675,002)	
. Depreciaciones de bienes de uso	(2,668,023,315)	
. Amortizaciones de cargos diferidos	(1,091,717,712)	
. Otras	(1,613,699,732)	
. Por valuación de otros pasivos y activos en moneda extranjera (Nota F.2)	-	
<b>RESULTADO OPERATIVO NETO</b>		4,708,071,893
<b>RESULTADOS EXTRAORDINARIOS</b>		453,544,234
. Ganancias extraordinarias	812,503,840	
. Pérdidas extraordinarias	(358,959,606)	
<b>AJUSTE DE RESULTADOS DE EJERCICIOS ANTERIORES</b>		304,801,350
. Ganancias	426,723,547	
. Pérdidas	(121,922,197)	
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA</b>		5,466,417,477
<b>IMPUESTO A LA RENTA (NOTA I)</b>		(887,902,787)
<b>UTILIDAD DEL EJERCICIO DESPUES DE IMPUESTOS</b>		4,578,514,690

Celsa Concepción Páez de Barrios  
Contador  
Pat. Municipal: 010-0013943  
RUC: PARC-6313100

Pablo Dario Colmán Barúa  
Síndico

Julio C. Jacquet Diarte  
Director Ejecutivo

Beltrán Macchi Salín  
Presidente Ejecutivo

# VISIÓN S.A. DE FINANZAS EMISORA DE CAPITAL ABIERTO

## NOTAS A LOS ESTADOS CONTABLES

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004

### NOTA A. CONSIDERACIÓN POR EL ÓRGANO COMPETENTE

Los estados contables de Visión S.A. de Finanzas Emisora de Capital Abierto al 31 de diciembre de 2004 serán considerados por la Asamblea Ordinaria de Accionistas a realizarse en el año 2005, dentro del plazo establecido por el Artículo 14° de los Estatutos Sociales y el Artículo 1079° del Código Civil.

### NOTA B. INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE LOS ESTADOS CONTABLES.

#### 1. Naturaleza Jurídica.

Sociedad Anónima Emisora de Capital Abierto.

#### 2. Base de preparación de los Estados Contables.

Los presentes estados contables han sido confeccionados de acuerdo con las Normas, Reglamentaciones e Instrucciones contables establecidas por el Banco Central del Paraguay, y en los aspectos no reglamentados por éstas, con Normas Contables Generalmente Aceptadas en Paraguay adoptadas por el Colegio de Contadores del Paraguay, las cuales se encuentran basadas en las Normas Internacionales de Contabilidad emitidas por el Comité de Normas Internacionales de Contabilidad de la Federación Internacional de Contadores (IASC). La Resolución N° 723/95 de la Superintendencia de Bancos, que establece el modelo de los estados contables y sus notas explicativas a ser publicadas por las entidades financieras del Paraguay, no contempla la emisión de estados contables comparativos, por lo cual los mismos no han sido incluidos en esta presentación.

Con excepción del revalúo obligatorio que la Entidad debe practicar sobre sus bienes del activo fijo, tal como se explica en las Notas C.8 y B.5 respectivamente, los presentes estados contables han sido preparados en base a cifras históricas.

#### 3. Sucursales en el Exterior.

La Entidad no cuenta con sucursales en el exterior.

#### 4. Participación con otras sociedades.

La Financiera participa en el capital accionario de la sociedad que gira en esta plaza bajo la denominación de **Procesadora de Tarjetas S.A. (Procard S.A.)**, la cual tiene por objeto la prestación de servicios de una red electrónica de transferencias para entidades bancarias, financieras, comerciales e industriales del mercado paraguayo y a otras redes de servicios electrónicos regionales e internacionales.

# VISIÓN S.A. DE FINANZAS EMISORA DE CAPITAL ABIERTO

## NOTAS A LOS ESTADOS CONTABLES

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004

### NOTA B. (Continuación)

El capital social de Procard S.A. asciende a Gs. 2.000.000.000 de los cuales se encuentra integrado al 31.12.04 la suma de Gs. 1.270.000.000.

La participación de la Financiera está constituida por 130 acciones nominativas de clase fundador y 73 acciones ordinarias, por valor nominal de Gs. 1.000.000 cada una, las cuales representan un valor total de Gs. 203.000.000.-, equivalentes al 15,98% del capital integrado de Procard S.A. al 31.12.04.

#### 5. Composición del Capital y características de las acciones

La Ley N° 861 "General de Bancos, Financieras y otras Entidades de Crédito" de fecha 24.06.96, establece que el capital mínimo integrado y aportado en efectivo que obligatoriamente deberán mantener las Financieras que operan dentro del territorio nacional será de Gs. 5.000.000.000, en valor constante y se actualizará anualmente en función al índice de precios al consumidor calculado por el Banco Central del Paraguay.

Dentro de este marco el capital mínimo exigido al 31 de diciembre de 2004 asciende a la suma Gs. 9.621 millones.

El capital autorizado de la Entidad está fijado en Gs. 33.000.000.000, representado por 330.000 acciones de Gs. 100.000 cada una.

La composición del capital integrado por tipos de acciones al 31 de diciembre de 2004 es la siguiente:

#### Acciones suscritas e integradas

Tipo de Acciones	Cantidad	N° de Votos que otorga cada una	Gs.
Ordinarias	132.775	1	13.277.500.000
Privilegiadas	21.225	1	2.122.500.000
Preferidas "Clase A"	60.500	1	6.050.000.000
<b>Totales</b>	<b>214.500</b>		<b>21.450.000.000</b>

#### 6. Nómina de la Dirección y el Personal Superior.

##### Directorio

Presidente : Beltrán Macchi Salin  
Vicepresidente : Livio A. Elizeche Velázquez

VISIÓN S.A. DE FINANZAS EMISORA DE CAPITAL ABIERTO

NOTAS A LOS ESTADOS CONTABLES

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004

NOTA B. (Continuación)

Directores Titulares : Luis Alberto Maldonado Renault  
Humberto Camperchioli Galeano  
Luis Antonio Sosa Ocampo  
Julio César Jacquet Diarte  
Alexis Manuel Frutos Ruiz  
Leonardo Rafael Alfonzo Segovia

Síndico Titular : Pablo Darío Colmán Barúa  
Síndico Suplente : Elamirio Escobar Da Silva

Plana Ejecutiva

Presidente Ejecutivo : Beltrán Macchi Salin

Directores Ejecutivos : Luis Alberto Maldonado Renault  
Humberto Camperchioli Galeano  
Luis Antonio Sosa Ocampo  
Julio C. Jacquet Diarte  
Livio A. Elizeche Velázquez  
Leonardo Rafael Alfonzo Segovia

Sub Gerente de Administración y Finanzas : Javier Feliciangeli

Sub Gerente de Tecnologías de Información : Dionicio Ricardo Duarte

Sub Gerente Unidad Estratégica de Negocios : Carlos Avalos Matiauda

Sub Gerente de Administración de la Calidad y Base de Datos : José María Barrios Urunaga

Sub Gerente Seguimiento de la Mejora Continua y Calidad : Oscar M. Urbieta Acosta

Sub Gerente de Operaciones : Lidia Florentín

Sub Gerente de Créditos : Natalia Arriola de Ecurra

Depósitos del Público y Cambios : Aníbal Solis

Banca Electrónica y Servicios : Sabino Cañete Torres

**VISIÓN S.A. DE FINANZAS EMISORA DE CAPITAL ABIERTO**

**NOTAS A LOS ESTADOS CONTABLES**

**AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004**

**NOTA B. (Continuación)**

Recursos Humanos	:	Dora Ramírez de Colman
Relaciones Públicas	:	Lourdes Meza
Comité de Crédito	:	Geraldino Prieto
Unidad de Recuperación de Activos	:	María Yodamia Rojas
Contadora General	:	Celsa Páez
Tesorero	:	Marcial Leguizamón
Supervisor de Región I	:	Víctor Hugo Fleitas
Supervisor de Región II	:	Gerardo Espínola
Supervisor de Región III	:	Miguel Jiménez
Unidad de Control Interno	:	Ricardo Rojas
Auditor Informático Interno	:	Emilio Samudio

**NOTA C. INFORMACIÓN REFERENTE A LOS ACTIVOS Y PASIVOS**

**1. Valuación de la moneda extranjera**

Los activos y pasivos expresados en moneda extranjera se encuentran valuados a los tipos de cambio vigentes al cierre del ejercicio, proporcionados por la mesa de cambios del Departamento de Operaciones Internacionales del Banco Central del Paraguay.

Moneda	Tipo de Cambio
Dólares Americanos	6.240,00

**2. Posición en moneda extranjera.**

Concepto	Importe arbitrado a dólares USA	Importe equivalente en guaraníes
Activos totales en moneda extranjera	8.141.372,67	50.802.165.461
Pasivos totales en moneda extranjera	(6.833.689,77)	(42.642.224.166)
Posición comprada en moneda extranjera	1.307.682,9	8.159.941.295

**3. Valores públicos.**

Valores Públicos	Moneda de Emisión	Importe en Moneda De Emisión	Importe en Guaraníes	
			Valor Nominal	Valor Contable
Valores no cotizables a valor de costo	Dólares	889.200,00	5.548.608.000	5.548.608.000
Renta de Valores mobiliarios	Dólares	22.271,35	138.973.224	138.973.224
<b>Totales</b>	<b>Dólares</b>	<b>911.471,35</b>	<b>5.687.581.224</b>	<b>5.687.581.224</b>

**VISIÓN S.A. DE FINANZAS EMISORA DE CAPITAL ABIERTO**

**NOTAS A LOS ESTADOS CONTABLES**

**AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004**

**NOTA C. (Continuación)**

**4. Activos y pasivos con cláusulas de reajustes.**

No existen.

**5. Cartera de créditos.**

La cartera de créditos ha sido valuada de acuerdo con lo dispuesto por la Resolución N° 8, Acta N° 252 de fecha 30.12.96 del Directorio del Banco Central del Paraguay para lo cual:

- ✓ Los deudores han sido clasificados en cinco categorías de riesgo.
- ✓ Se han constituido las provisiones necesarias para cubrir las eventuales pérdidas que se puedan derivar de la no recuperación de los créditos.

**Créditos vigentes al sector financiero y no financiero**

Categoría de Riesgo	Saldo contable antes de provisiones Gs.	Garantías computables para Provisiones Gs.	Provisiones		Saldo contable después de Provisiones Gs.
			% Mínimo	Constituidas Gs.	
1 - Normal	180.170.851.338	1.814.121.121	-	57.416.633	180.113.434.705
2 - Potencial	720.778.558	-	1	7.207.785	713.570.773
3 - Real	706.310.128	-	20	141.262.032	565.048.096
4 - Alto	634.000.626	-	50	317.000.353	317.000.273
5 - Irrecuperable	1.062.269.946	-	100	1.062.269.946	-
<b>TOTAL</b>	<b>183.294.210.596</b>	<b>1.814.121.121</b>		<b>1.585.156.749</b>	<b>181.709.053.847</b>

**Créditos vencidos**

Categoría de Riesgo	Saldo contable antes de provisiones Gs.	Garantías computables para Provisiones Gs.	Provisiones		Saldo contable después de Provisiones Gs.
			% Mínimo	Constituidas Gs.	
2 - Potencial	2.274.274.154	-	1	95.942.935	2.178.331.219
3 - Real	1.828.468.505	-	20	365.693.704	1.462.774.801
4 - Alto	4.997.916.931	95.511.780	50	2.479.875.140	2.518.041.791
5 - Irrecuperable	4.796.716.610	14.800.000	100	4.724.572.031	72.144.579
<b>SUB TOTAL</b>	<b>13.897.376.200</b>	<b>110.311.780</b>	-	<b>7.666.083.810</b>	<b>6.231.292.390</b>
Valuación en suspenso			-	-	(32.377.164)
<b>TOTAL</b>	<b>13.897.376.200</b>	<b>110.311.780</b>		<b>7.666.083.810</b>	<b>6.198.915.226</b>

**VISIÓN S.A. DE FINANZAS EMISORA DE CAPITAL ABIERTO**

**NOTAS A LOS ESTADOS CONTABLES**

**AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004**

**NOTA C. (Continuación)**

**6. Previsiones sobre riesgos directos y contingentes.**

Se han constituido todas las provisiones para cubrir eventuales pérdidas sobre riesgos directos, de acuerdo con lo exigido por la Resolución N° 8, Acta N° 252 de fecha 30.12.96 del Directorio del Banco Central del Paraguay.

Conceptos	Saldos al Inicio del Ejercicio Gs.	Ajustes a Saldos Iniciales y Transferencia Gs.	Ajustes por Compra / Venta de Cartera Gs.	Constitución de Provisiones Gs.	Aplicación de Provisiones Gs.	Desafectación de Provisiones Gs.	Saldos al Cierre del Ejercicio Gs.
Disponible	-	-	-	-	-	-	-
Créditos Vig. SNF	57.115.930	-	-	1.585.156.749	-	57.115.930	1.585.156.749
Créditos Diversos	153.762.537	128.527.158	-	94.400.570	224.721.639	58.023.827	93.944.799
Créditos Vencidos	6.176.097.392	(42.226.669)	1.138.364.239	14.747.528.706	8.177.582.466	6.176.097.392	7.666.083.810
Inversiones	149.345.824	(56.243.417)	20.349.039	33.824.664	46.392.994	58.371.069	42.512.047
Contingen - cias	4.173.524	(4.173.524)	-	-	-	-	-
<b>TOTALES</b>	<b>6.540.495.207</b>	<b>25.883.548</b>	<b>1.158.713.278</b>	<b>16.460.910.689</b>	<b>8.448.697.099</b>	<b>6.349.608.218</b>	<b>9.387.697.405</b>

**7. Inversiones.**

El capítulo Inversiones representa la tenencia de títulos emitidos por el sector privado nacional y bienes adjudicados no aplicados al giro de la Entidad.

Los mencionados Títulos se encuentran valuados al menor valor entre costo o mercado.

Los bienes adjudicados han sido provisionados de acuerdo con lo establecido por la Resolución N° 6 (Acta N° 135 del 16.09.99) del Directorio del Banco Central del Paraguay.

Concepto	Saldo contable antes de provisiones Gs.	Provisiones Gs.	Saldo contable después de provisiones Gs.
Bienes recibidos en recuperación de créditos	1.064.045.602	(42.512.047)	1.021.533.555
Inversiones en sociedades privadas	203.000.000	-	203.000.000
<b>TOTAL</b>	<b>1.267.045.602</b>	<b>(42.512.047)</b>	<b>1.224.533.555</b>

# VISIÓN S.A. DE FINANZAS EMISORA DE CAPITAL ABIERTO

## NOTAS A LOS ESTADOS CONTABLES

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004

### NOTA C. (Continuación)

#### 8. Bienes de Uso.

Los valores de origen de los bienes de uso y sus depreciaciones acumuladas, existentes al inicio del ejercicio, se encuentran revaluados de acuerdo a lo establecido en la Ley N° 125/91, considerando los coeficientes de actualización suministrados a tal efecto por el Ministerio de Hacienda. El monto neto del revalúo se expone en la cuenta "Ajustes al Patrimonio" del Patrimonio Neto de la Entidad.

Los bienes incorporados durante el ejercicio se hallan registrados a su valor de adquisición y revaluados a partir del mes siguiente de su incorporación.

Las mejoras o adiciones son activadas, mientras que los gastos de mantenimiento y reparaciones que no aumentan el valor de los bienes ni su vida útil son cargados a resultados en el período en que se producen.

Las depreciaciones son computadas a partir del mes siguiente al de incorporación al Patrimonio de la Entidad, mediante cargos mensuales a resultados sobre la base del sistema lineal, en los años estimados de vida útil.

El valor residual de los bienes revaluados considerados en su conjunto no excede su valor recuperable al cierre del ejercicio.

La composición del rubro al 31 diciembre de 2004 es la siguiente:

Concepto	Tasa de depreciación en % anual	Valor de costo revaluado Gs.	Depreciación acumulada Gs.	Valor contable neto de depreciación Gs.
Inmuebles - Terreno	-	1.356.470.675	-	1.356.470.675
-Inmuebles-Edificios	2,50	303.446.454	-	303.446.454
-Instalaciones	10,00	-	-	-
-Muebles y útiles	10,00	6.615.322.503	(3.287.624.798)	3.327.697.705
-Equipos de computación	25,00	8.683.311.671	(4.599.961.181)	4.083.350.490
-Material de transporte	20,00	1.594.665.001	(975.338.219)	619.326.782
<b>Total</b>		<b>18.553.216.304</b>	<b>(8.862.924.198)</b>	<b>9.690.292.106</b>

VISIÓN S.A. DE FINANZAS EMISORA DE CAPITAL ABIERTO

NOTAS A LOS ESTADOS CONTABLES

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004

NOTA C. (Continuación)

9. Cargos Diferidos.

Concepto	Saldo neto inicial Gs.	Aumentos Gs.	Amortizaciones Gs.	Saldo neto final Gs.
Mejoras e instalaciones en inmuebles arrendados	1.572.509.226	829.569.381	(605.196.166)	1.796.882.441
Certificación ISO 9001 (a)	142.673.122	-	(65.849.136)	76.823.986
Prog. Fortalecimiento Inst (b)	806.288.784	-	(420.672.410)	385.616.374
Material de escritorio y otros	160.797.358	2.394.170	(65.878.391)	97.313.137
<b>Total</b>	<b>2.682.268.490</b>	<b>831.963.551</b>	<b>(1.157.596.103)</b>	<b>2.356.635.938</b>

(a) Certificación ISO 9001

Corresponde a la inversión realizada en el proceso de implementación del Sistema de Gestión de Calidad, certificado por RWTÜV bajo la Norma ISO 9001-2000, con validez hasta el 27.05.06, para las áreas de diseño, desarrollo, comercialización y posventa de productos, y servicios financieros, con alcance en:

- Captación de depósitos de ahorro en moneda nacional por medio de: cajas de ahorro a la vista, certificados de depósitos de ahorro y títulos de inversión.
- Servicios de créditos a: microempresas, pequeñas y medianas empresas, segmento de consumo, microcrédito rural, descuento de documentos y a asociaciones de empleados.
- Emisión de tarjetas de débito y crédito: Electrón, Visa y Credicard.
- Transacciones de cajeros automáticos.
- Cambios de divisas.
- Transferencia de fondos.
- Pago de salarios y cobro de servicios.

La incorporación de un sistema de "Gestión de la Calidad" a la vida institucional de la Financiera ha impactado en todos los procesos operativos y de negocios, los cuales son constantemente sujetos de revisión con un enfoque de mejora continua, como así también, ha redundado en un incremento importante en la calidad de los productos y servicios ofertados al mercado, como así también en los procesos internos, lo que permite gestionar mayores volúmenes de negocios con alta eficacia y eficiencia.

Estos cargos son amortizados en un periodo de 2 (dos) años a contar del mes de marzo de 2003.

# VISIÓN S.A. DE FINANZAS EMISORA DE CAPITAL ABIERTO

## NOTAS A LOS ESTADOS CONTABLES

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004

### NOTA C. (Continuación)

Por Resolución No.9, Acta 59 del 21 de junio de 2004, el Directorio del Banco Central del Paraguay autorizó el diferimiento dentro de la cuenta contable respectiva, hasta el plazo de 24 meses.

(b) Programa fortalecimiento institucional.

En fecha 17 de noviembre de 2000 fue celebrado el Convenio de Cooperación Técnica No Reembolsable N° ATN/ME-7168-PR entre Visión S.A. de Finanzas Emisora de Capital Abierto y el Banco Interamericano de Desarrollo por un monto de hasta US\$. 250.000, destinado al Fortalecimiento Institucional de la Entidad para la diversificación del microcrédito en Paraguay. El programa incluye el compromiso del beneficiario, en este caso la Financiera, de contribuir con aportes propios por un total de US\$. 210.000.

Los componentes principales de este convenio son la asistencia técnica para el fortalecimiento institucional, desarrollo de nuevos productos microfinancieros, tecnología financiera y capacitación. Estos componentes permitieron el diseño y desarrollo de nuevos productos de crédito y ahorro, la definición de políticas y reglamento de créditos y de manuales de procedimientos por productos. El resultado concreto de este desarrollo permitió impactar en el diseño y desarrollo de nuevos sistemas de bases de datos de clientes, carteras activas y pasivas y en resultados cuantitativos logrados con relación a las metas previstas en el proyecto. El gran potencial alcanzado en términos de desarrollo de nuevos productos y atención a nuevos segmentos con la tecnología crediticia, de procesos e informatización adecuados, tienen un fuerte impacto en términos de ventajas competitivas en un escenario de reducción de márgenes financieros y competencias de precios.

Estos cargos son amortizados en un periodo de 2 (dos) años a contar del mes de diciembre de 2003.

Por Resolución N° 9 Acta 59 del 21.06.2004 el Directorio del Banco Central del Paraguay autorizó el diferimiento, dentro de la cuenta contable respectiva hasta el plazo de 24 (veinticuatro) meses del rubro mencionado precedentemente.

**10. Pasivos subordinados.**

No existen.

VISIÓN S.A. DE FINANZAS EMISORA DE CAPITAL ABIERTO

NOTAS A LOS ESTADOS CONTABLES

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004

NOTA C. (Continuación)

**11. Limitaciones a la libre disponibilidad de los activos o del patrimonio neto y cualquier restricción al derecho de propiedad.**

a. Encajes legales y especial.

Dentro del total de Gs. 20.485.505.247.- que se muestra en la cuenta Banco Central del Paraguay del rubro Disponible, se incluye Gs. 19.473.522.746 que corresponde a cuentas de disponibilidad restringida mantenidas en el Banco Central del Paraguay en concepto de encajes legales.

b. Visa Internacional

Visión S.A. de Finanzas ECA es miembro principal de Visa Internacional y actúa como patrocinador de varias entidades financieras nacionales ante esta misma empresa. En cobertura de sus operaciones y la de entidades patrocinadas cuenta con fondos pignorados en el Bank Of América de San Francisco - California a favor de Visa Internacional en Paraguay.

Visión S.A. de Finanzas ECA tiene a su vez fondos pignorados, a su favor, en cobertura de las operaciones de las entidades patrocinadas.

c. Distribución de utilidades.

Reserva Legal

De acuerdo con el Artículo 27 - Ley 861 "General de Bancos y Financieras y otras Entidades de Crédito" de fecha 24.06.96, las entidades financieras deberán contar con una reserva no menor al equivalente del (100%) cien por ciento de su capital, la cual se constituirá transfiriendo anualmente no menos del (20%) veinte por ciento de las utilidades netas de cada ejercicio financiero. El Artículo 28 de la mencionada Ley establece que los recursos de la reserva legal se aplican automáticamente a la cobertura de pérdidas registradas en el ejercicio financiero.

En los siguientes ejercicios el total de las utilidades deberá destinarse a la reserva legal hasta tanto se alcance nuevamente el monto mínimo de la misma, o el más alto que se hubiere obtenido en el proceso de su constitución. En cualquier momento, el monto de la reserva podrá ser incrementado con aportes de dinero en efectivo.

VISIÓN S.A. DE FINANZAS EMISORA DE CAPITAL ABIERTO

NOTAS A LOS ESTADOS CONTABLES

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004

NOTA C. (Continuación)

d. Aprobación de estados contables

Según disposiciones de la Ley N° 861/96, las entidades autorizadas a operar de acuerdo con esta Ley, sean nacionales o extranjeras, podrán distribuir sus utilidades previa aprobación por parte de la Superintendencia de Bancos, de sus respectivos estados contables anuales auditados, siempre y cuando ésta se expida dentro del término de ciento veinte días del cierre del ejercicio.

Vencido ese plazo sin que la Superintendencia se pronuncie, las utilidades podrán ser distribuidas.

12. Garantías otorgadas respecto a pasivos.

No existen garantías otorgadas por la Financiera respecto a pasivos.

13. Distribución de créditos y obligaciones por intermediación financiera según sus vencimientos.

Concepto	Plazos que restan para su vencimiento					
	Hasta 30 días Gs.	De 31 hasta 180 días Gs.	De 181 días Hasta 1 año Gs.	Más de 1 año y hasta 3 años Gs.	Más de 3 años Gs.	TOTAL Gs.
Créditos vigentes sector financiero	-	-	-	3.780.199.488	-	3.780.199.488
Créditos vigentes sector no financiero	39.881.638.001	94.925.735.149	32.278.431.985	12.385.097.250	43.108.723	179.514.011.108
<b>TOTAL DE CRÉDITOS VIGENTES</b>	<b>39.881.638.001</b>	<b>94.925.735.149</b>	<b>32.278.431.985</b>	<b>16.165.296.738</b>	<b>43.108.723</b>	<b>183.294.210.596</b>
Obligaciones sector financiero						
. Fondo de Desarrollo Industrial	-	400.000.000	400.000.000	1.600.000.000	1.000.000.000	3.400.000.000
. Instituto Oficial de Crédito	-	-	-	-	16.640.395.200	16.640.395.200
. Otras instituciones financieras	3.208.861.943	1.325.000.000	-	-	-	4.533.861.943
Sub Total	3.208.861.943	1.725.000.000	400.000.000	1.600.000.000	17.640.395.200	24.574.257.143
Obligaciones sector no financiero	56.850.698.682	72.177.311.354	53.346.488.013	35.331.058.544	-	217.705.556.593
<b>TOTAL DE OBLIGACIONES</b>	<b>60.059.560.625</b>	<b>73.902.311.354</b>	<b>53.746.488.013</b>	<b>36.931.058.544</b>	<b>17.640.395.200</b>	<b>242.279.813.736</b>

**VISIÓN S.A. DE FINANZAS EMISORA DE CAPITAL ABIERTO**

**NOTAS A LOS ESTADOS CONTABLES**

**AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004**

**NOTA C. (Continuación)**

**14. Concentración de la cartera por número de clientes.**

Número de Clientes (*)	Monto y Porcentaje de Cartera					
	Vigente Sector Financiero Gs.	%	Vigente Sector No Financiero Gs.	%	Vencida Sector No Financiero Gs.	%
10 Mayores deudores	3.780.199.488	100,00	2.616.580.706	1,46	1.630.729.436	11,73
50 Mayores deudores	-	-	9.312.271.739	5,18	2.492.699.743	17,94
100 Mayores deudores	-	-	12.726.608.223	7,09	2.163.139.934	15,57
Otros	-	-	154.858.550.440	86,27	7.610.807.087	54,76
<b>TOTALES</b>	<b>3.780.199.488</b>	<b>100,00</b>	<b>179.514.011.108</b>	<b>100,00</b>	<b>13.897.376.200</b>	<b>100,00</b>

(\*) El cuadro refleja los 10 mayores deudores, los siguientes 50 mayores deudores y así sucesivamente.

**15. Créditos y contingencias con personas y empresas vinculadas (\*).**

Concepto	Saldo contable antes de provisiones Gs.	Provisiones Gs.	Saldo contable después de provisiones Gs.
Créditos vigentes – Sector financiero	-	-	-
Créditos vigentes – Sector no financiero	73.812.862	-	73.812.862
Créditos diversos	-	-	-
Créditos vencidos	-	-	-
Contingencias	312.687.138	-	312.687.138
<b>TOTAL</b>	<b>386.500.000</b>	<b>-</b>	<b>386.500.000</b>

(\*) Los montos expuestos corresponden a préstamos por Tarjeta de Crédito y a saldos de líneas de créditos, por Tarjetas de Crédito, por utilizar de los directores de la empresa.

VISIÓN S.A. DE FINANZAS EMISORA DE CAPITAL ABIERTO

NOTAS A LOS ESTADOS CONTABLES

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004

NOTA C. (Continuación)

**Pasivos**

Concepto	Saldo Contable Gs.
Obligaciones por intermediación financiera – Sector Financiero	-
Obligaciones por intermediación financiera – Sector No Financiero	3.361.607.810
Obligaciones diversas	-
<b>TOTAL</b>	<b>3.361.607.810</b>

**16. Créditos diversos**

La composición de los créditos diversos al 31 de diciembre de 2004 es como sigue:

Concepto	Saldo Gs.
Anticipo a proveedores	10.560.000
Gastos pagados por adelantado	8.168.183
Alquileres pagados por adelantado	202.944.500
Adelanto de publicidad y propaganda	145.833.335
Seguros pagados por adelantado	532.979.015
Impuesto al Valor Agregado	14.444.343
Deudores por venta de Bienes a Plazo	5.212.662.041
Diversos	989.531.449
(Previsiones)	(93.944.799)
<b>Total</b>	<b>7.023.178.067</b>

**17. Fondo de Desarrollo Industrial**

Corresponde a los préstamos otorgados por el Fondo de Desarrollo Industrial en el marco del programa de gobierno de Reactivación Económica Sectorial tendiente al fortalecimiento de las Medianas, Pequeñas y Micro Empresas, por un total de Gs. 4.000 millones (Gs. 2.000 millones el 18.12.01, Gs. 1.000 millones el 29.04.02 y Gs. 1.000 millones el 30.12.02) a 7 años de plazo, con un período de gracia del principal de 4 años (el primer desembolso incluye una amortización de capital por Gs. 156 millones el 16.04.02), y a una tasa de interés del 16% anual sobre saldo.

El saldo esta cuenta al 31.12.04 asciende a Gs. 3.400.000.000.-

# VISIÓN S.A. DE FINANZAS EMISORA DE CAPITAL ABIERTO

## NOTAS A LOS ESTADOS CONTABLES

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004

### NOTA C. (Continuación)

#### 18. Otras instituciones financieras

Dentro de Obligaciones por intermediación financiera - Sector Financiero, en la cuenta Otras instituciones financieras, se incluye el saldo de Gs. 16.640.395.200.- (US\$. 2.666.730.-) a favor de la Agencia Española de Cooperación Internacional.

En fecha 11.12.02 la Agencia Española de Cooperación Internacional y Visión S.A. de Finanzas Emisora de Capital Abierto han suscrito el acuerdo para la ejecución de un programa de desarrollo de servicios financieros para la microempresa denominado Programa Español de Microempresas en Paraguay. El préstamo fue fijado en dólares estadounidenses equivalente a 2.500.000 Euros, designándose agente financiero del Gobierno Español al Instituto de Crédito Oficial, a una tasa de interés anual actual del 4,00% y un plazo de 12 años con 6 de gracia del principal.

### NOTA D: PATRIMONIO

#### 1. Evolución del patrimonio neto.

Concepto	Saldo al inicio del ejercicio Gs.	Movimientos		Saldo al cierre del ejercicio Gs.
		Aumento Gs.	Disminución Gs.	
Capital integrado	12.271.955.298	8.250.000.000	-	20.521.955.298
Capital secundario	928.044.702	-	-	928.044.702
Primas de emisión	-	894.347.250	-	894.347.250
Ajustes al patrimonio	2.400.938.556	225.638.339	-	2.626.576.895
Reservas	3.513.396.210	605.454.967	-	4.118.851.177
Resultados acumulados	-	2.562.773.099	2.562.773.099	-
Resultado del ejercicio	2.562.773.099	4.578.514.690	2.562.773.099	4.578.514.690
<b>TOTAL</b>	<b>21.677.107.865</b>	<b>17.116.728.345</b>	<b>5.125.546.198</b>	<b>33.668.290.012</b>

### NOTA E: INFORMACIÓN REFERENTE A LAS CONTINGENCIAS

#### 1. Líneas de créditos.

Como contingencias al 31.12.04 se exponen las líneas de créditos otorgadas a deudores por operaciones de tarjetas de crédito pendientes de utilización por un total de Gs. 21.750.309.697. Dicho monto no supera el 10% del total del activo.

VISION S.A. DE FINANZAS EMISORA DE CAPITAL ABIERTO

NOTAS A LOS ESTADOS CONTABLES

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004

NOTA F: INFORMACIÓN REFERENTE A RESULTADOS

1. Reconocimiento de ganancias y pérdidas.

Para el reconocimiento de las ganancias y pérdidas se ha aplicado el principio de lo devengado, salvo a partir del momento en que se suspende el devengamiento de los productos financieros de acuerdo a lo dispuesto por la Resolución N° 8, Acta 252 de fecha 30.12.96 del Directorio del Banco Central del Paraguay y la ganancia por valuación de activos de dudosa recuperación establecido en la Resolución SB. SG. N° 00023/03 de la Superintendencia de Bancos de fecha 31.01.03, los cuales son reconocidos como ingresos en el momento de su cobro.

2. Diferencia de cambio en moneda extranjera.

Concepto	Importe en Guaraníes
Ganancias por valuación de activos y pasivos financieros en moneda extranjera	18.588.884.586
Pérdidas por valuación de pasivos y activos financieros en monedas extranjeras	(18.253.742.645)
Diferencia de cambio neta sobre activos y pasivos financieros en moneda extranjera	335.141.941
Ganancias por valuación de otros activos y pasivos en moneda extranjera	-
Pérdidas por valuación de otros pasivos y activos en moneda extranjera	-
Diferencia de cambio neta sobre otros activos y pasivos en moneda extranjera	-
<b>DIFERENCIA DE CAMBIO NETA SOBRE EL TOTAL DE ACTIVOS Y PASIVOS EN MONEDA EXTRANJERA</b>	<b>335.141.941</b>

3. Otras ganancias operativas.

Concepto	Saldo contable Gs.
Ingresos varios	192.795.741
Participación en otras empresas	28.384.396
Descuento a proveedores	15.300.000
Otras	454.664.686
<b>TOTAL</b>	<b>691.144.823</b>

NOTA G: HECHOS POSTERIORES AL CIERRE DEL PRESENTE EJERCICIO

No existen hechos posteriores al 31 de diciembre de 2004 que impliquen alteraciones significativas en la estructura patrimonial y en los resultados del nuevo ejercicio.

VISIÓN S.A. DE FINANZAS EMISORA DE CAPITAL ABIERTO

NOTAS A LOS ESTADOS CONTABLES

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004

**NOTA H: EFECTOS INFLACIONARIOS**

Ver Nota B.2.

**NOTA I: IMPUESTO A LA RENTA**

Visión S.A. de Finanzas Emisora de Capital Abierto se ha acogido al régimen de excepción contemplado en la Ley N° 548 del 21 de abril de 1995, procediendo a la retasación de los bienes del Activo Fijo en existencia al 31 de diciembre de 1994. En virtud de la mencionada Ley la Financiera se ha beneficiado con un régimen tributario especial que consiste en la reducción al 10% de la tasa del Impuesto a la Renta en los ejercicios fiscales 1995 hasta el 2004 inclusive, el cual posteriormente fue prorrogado hasta el 2008 por la Ley N° 1.106/97.

**NOTA J: CUENTAS DE ORDEN**

El saldo de las cuentas de orden al 31 de diciembre de 2004 se compone como sigue:

Cuentas de Contingencias, Orden y Fideicomisos	Importe Gs.
Garantías otorgadas	-
Créditos documentarios	-
Líneas de crédito	21.750.309.697
Opciones financieras	-
Otras contingencias	-
<b>TOTAL DE CUENTAS DE CONTINGENCIAS</b>	<b>21.750.309.697</b>
<b>TOTAL DE CUENTAS DE ORDEN</b>	<b>73.348.099.781</b>
<b>TOTAL DE CUENTAS DE ORDEN DE FIDEICOMISOS</b>	<b>-</b>

**NOTA K: HECHOS IMPORTANTES OCURRIDOS DURANTE EL PRESENTE EJERCICIO**

**1. Financiera El País S.A.**

En fecha 06 de setiembre de 2004 Visión S.A. De Finanzas SAECA y Financiera el País S.A. celebraron el Contrato de Cesión de Activos donde Visión S.A. de Finanzas SAECA adquirió Bienes del Activo Fijo, Cartera de Préstamos, Préstamos Liquidados, Bienes Adjudicados y Bonos del Tesoro según los montos mencionados a continuación:

Conceptos	Moneda Nacional	En guaraníes	
	Saldo Bruto	Saldo Neto	Monto Pagado
Activos Adquiridos	15.443.613.767	11.640.481.860	9.881.854.209

  

Conceptos	Moneda Extranjera	En dólares	
	Saldo Bruto	Saldo Neto	Monto Pagado
Activos Adquiridos	418.791,96	276.677,99	235.214,88